

## Заседание группы экспертов по национальным счетам

*Дворец Объединенных Наций, номер зала заседаний будет подтвержден позже  
Женева, 22-25 мая 2018 г.*

### Информационный бюллетень

1. Вход во Дворец Объединенных Наций/ Здание ООН
2. Конференция
3. Документы
4. Городской транспорт в Женеве
5. Проживание в Женеве
6. Процесс оформления визы в Швейцарию
7. Контактная информация
8. Карта территории Дворца Наций

#### 1. Вход во Дворец Объединенных Наций/ Здание ООН

Заседание будет проведено во Дворце Объединенных Наций, представительстве ООН в Женеве. Для входа на территорию Дворца Объединенных Наций всем участникам конференции необходимо иметь пропуск. Для получения пропуска Вы должны пройти к главному входу Дворца ООН под названием **Pregny Gate**, Avenue de la Paix 14 (см. карту на последней странице) и предоставить Службе Безопасности документ, удостоверяющий личность (паспорт).

После того, как Вы получите пропуск, Вы сможете беспрепятственно выходить и заходить на территорию Дворца со стороны входа Pregny Gate или Nations Gate, там, где расположены флаги стран-участниц ООН. Желательно прийти за 30 минут до начала конференции для того, чтобы получить пропуск и пройти в зал конференции. Офис Службы Безопасности открыт с понедельника по пятницу с 8.00 до 16.30.

В связи с процедурой обеспечения безопасности просим Вас не приносить крупногабаритный багаж. Он не допускается на территорию Дворца. Вы можете приносить ручную кладь, такую как: сумка для компьютера, рюкзак, женская сумка, портфель.

#### 2. Заседание

Начиная с 1 февраля 2017 года, открыты только четыре входа (С-6, А-15, А-17 и Е-40) для доступа во Дворец наций. См. карту входов в здание Офиса ООН в Женеве.

([http://www.unecse.org/fileadmin/DAM/UNOG\\_OpenAccess.jpg](http://www.unecse.org/fileadmin/DAM/UNOG_OpenAccess.jpg)).

Номер зала заседаний будет указан в Информационном бюллетене № 2.

### 3. Документы

Ожидается, что участники принесут распечатанные копии документов для конференции. Все документы будут размещены на официальном сайте конференции (<https://www.unece.org/index.php?id=47422>) по мере поступления. Бесплатный Wi-Fi предоставляется на всей территории Дворца Наций.

### 4. Городской транспорт в Женеве

#### 4.1 Как добраться из аэропорта в центр

Женевский международный аэропорт (Cointrin) предлагает прибывающим пассажирам бесплатные билеты на городской транспорт. Билеты, доступные в автомате, который находится в зоне выдачи багажа, позволяют Вам воспользоваться любым городским транспортом (поезд, трамвай, автобус, теплоход) в Женеве и близлежащих территориях в течение 80 минут. Автомат для продажи билетов, который представлен на фотографии ниже, находится слева от Зеленого коридора в зоне выдачи багажа.



Аэропорт располагается примерно в 4 километрах от центра. Поезд является самым быстрым транспортом для того, чтобы добраться до центра. Он занимает 5-7 минут. Все поезда отбывают из аэропорта и прибывают на центральный вокзал Geneva-Cornavin.

#### Автобусы по направлению к разным районам в Женеве:

- Palais des Nations / United Nations: автобус 5 - остановка Nations, автобус 28 - остановка Appia
- В направлении центра Женевы: троллейбус 10 (Aéroport – Rive), автобус 5 (Aéroport - Thônex-Vallard)

**Такси также доступны в аэропорту.** Оплата производится по счетчику. Проезд от аэропорта до центра города примерно обойдется в CHF 30.

#### 4.2 Как добраться до Дворца Объединенных Наций

Женева - небольшой город, который можно обойти пешком. Примерно 25 минут занимает пешая прогулка от главной железнодорожной станции Cornavin до Дворца Объединенных Наций и 5-10 минут, для того, чтобы дойти до зала заседаний.

Вы также можете воспользоваться городским транспортом. Во время поселения в гостиницу, Вы должны получить бесплатную карту Geneva Transport Card, которая позволит Вам пользоваться городским транспортом бесплатно на протяжении всего времени проживания.

**Трамвай No. 15** идет от остановки Cornavin до Дворца Международных Наций. От остановки Cornavin сядьте на трамвай по направлению 'Nations'. Ваша конечная остановка также называется 'Nations'.

**Автобусы** 5, 8, 22, 28, F, V, и Z также направляются по направлению к Дворцу Объединенных Наций и останавливаются около входа на территорию Дворца. Автобусы 8, 28, F, V и Z останавливаются около входа «Pregny Gate» на остановке под названием **Appia**.

Вы можете найти дополнительную информацию о расписании трамваев и автобусов на сайте ([www.tpg.ch/](http://www.tpg.ch/)).

Стоянка **такси** находится на Avenue de la Paix 14, в 50 метрах от входа на территорию Дворца. Телефон службы такси: +44 (0)22 331 41 33, сайт <http://www.taxi-phone.ch/>.

## 5. Проживание в Женеве

Участники должны сами забронировать проживание, а также берут на себя все связанные с проживанием издержки. Вы сможете ознакомиться со списком гостиниц в Женеве, если перейдете по ссылке [www.geneva-tourism.ch](http://www.geneva-tourism.ch).

Также вы можете воспользоваться следующей информацией:

- Cornavin, Suisse, Les Nations (4 звезды) – отели на расстоянии 5-7 минут езды на автобусе 8, 5, 28, F, V, Z и трамвае 15.
- Есть несколько отелей категории 3 звезды на главной железнодорожной станции Cornavin. Эти отели предоставляют доступную цену и находятся в 25-30 минутах ходьбы и 10 минутах езды на автобусе до Дворца Наций. Например: Eden, Manotel, Mon Repos, des Alpes, International and Terminus, Montana, Savoy, Suisse, and Windsor. Недавно открылся отель Ibis Genève Centre Nations в Grand Pre, что находится в 5 минутах езды на автобусе.

Рекомендуется забронировать гостиницу заранее, так как возможно, в связи с проведением крупных конференций и других, Вы не сможете найти свободных мест.

## 6. Процесс оформления визы в Швейцарию

Участники должны иметь действительный паспорт и, по необходимости, визу. Оформление швейцарской визы должно проводиться в Швейцарском Посольстве страны, откуда прибывает участник, с упоминанием о Конференции группы экспертов по национальным счетам. По необходимости, Европейская Экономическая Комиссия ООН может предоставить приглашение, для того чтобы облегчить процесс получения визы. Для того чтобы получить данное приглашение, пожалуйста, свяжитесь с **г-жой Алисой Ковариковой** ([alice.kovarikova@unece.org](mailto:alice.kovarikova@unece.org)).

Участники должны пройти онлайн регистрацию до **23 апреля 2018 года**, путем заполнения онлайн-регистрации, доступной на веб-сайте собрания.

## 7. Контактная информация

### Г-жа Тихомира Димова

Отдел статистики ЕЭК ООН  
Palais des Nations  
CH 1211 GENEVA 10, Switzerland  
Tel: +41-22 917 1906  
E-mail: [tihomira.dimova@unece.org](mailto:tihomira.dimova@unece.org)

### Г-н Рами Пэлтола

Отдел статистики ЕЭК ООН  
Palais des Nations  
CH 1211 GENEVA 10, Switzerland  
Tel: +41-22 917 1257  
E-mail: [Rami.Peltola@unece.org](mailto:Rami.Peltola@unece.org)

## 8. Карта территории Дворца Наций

Получите пропуск на входе Pregny Gate, Avenue de la Paix 14.

Делегаты, с действующим пропуском могут заходить как через вход Pregny так и Nations.

